



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj
Sibiu

Deu Hirlap

Megjelenik minden nap a vasárnapokat és ünnepeket
követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népkegyesség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Az arab világ vezére Rómában és Berlinben

Néhány héttel ezelőtt nagy feltűnést keltett a világ-sajtóban az a hír, hogy Jeruzsálem főmuftija, Emin el Husszein megérkezett az egyik olasz kikötőbe. Azóta a főmufti ellátogatott Rómába és Berlinbe is s hogy itja korántsem volt magánjellegű, azt azok a megbeszélések bizonyítják a legjobban, melyeket Emin el Husszein olasz és német vezetőemberekkel folytatott.

A jeruzsálemi főmufti Európába érkezését olyan események és bonyodalmak előzték meg, melyek a legmerészebb-regényiró képzeletét is felülmúlják. Ezt a magistermetű, szikár, fekete talárba öltözött mohamedán főpap, — Jeruzsálem főmuftija, — a keleti muzulmán világ egyik legjelentősebb, feszültségekkel telített és nyugtalanító jelensége. Aránylag fiatal ember, mindössze negyvenhét éves, de mögötte máris politikai harcok, izgalmas küzdelmek, forradalmak, fogságok s egyéb bonyodalmak sokasága áll. A fiatal Emin el Husszein a világháborúban tüzettsz volt. Akkor még valamelyes hitelt adott az arab felszabadulást ígérgető angoloknak, de csakhamar rájött, hogy a brit gyarmati politika Arabiában is csak egy célt ismer: a benszüllött lakosság elnyomását.

1919-ben Emin el Husszein már az arab felkelés szervezője. A véres felkelést azonban az angolok elnyomták, s a fiatal embernek menekülnie kellett Palesztinából. Üldözött sikerült félrevezetnie, egérutat nyert és külföldre szökött. Távollétében tíz évi súlyos börtönrre ítélték. A tüzettsz már Transzjordániában tartózkodott és onnan irányította a pán-arab mozgalmat.

Később az angolok, nyilvánvaló célokkal, kegyelemben részesítették s azt hitték, hogy ezáltal megnyerik őt a brit politikának. Emin el Husszein némi habozás után vissza is tért Palesztinába s vele töltötték be a jeruzsálemi főmufti tisztét, mely a mohamedán világ legfőbb politikai és vallási méltósága.

Uj hatalmát és befolyását természetesen továbbra is végső nagy célja és nemzeti álma megvalósítására használta fel: a független, nagy arab birodalmat akar a létrehozni. Hamarosan újabb kiéleződött viszonya Londonnal, a német-angol háború kitörésekor pedig nyíltan a tengelyhatalmak oldalára állott. A főmufti fáradhatatlan szervező munkássága következtében 1938-ban már véres harcok nyugtalanították a Szentföldet. Az angol hatóságok, a kezdeti fejesztettségben, azonnai elmozdították állásából a főmuftit, sőt le is akarták tartóztatni. A főmufti Palesztinából beduin állítózatban menekült Szíriába. Befolyása természetesen megmaradt. Az volt a külső, hogy tevékenységét most már nem Jeruzsálemből, hanem Beyrúthból, majd Bagdadból, Irak fővárosából irányította. Amikor Irakba és Szíriába benyomultak az angolok, Emin el Husszein Irán fővárosába, Teheránba tette át székhelyét. Itt sem volt sokáig maradása, mert a brit-szovjet erők megpecsételték Irán sorsát is. Emin el Husszein ismét az elfogatás veszélye előtt állott. Hogy azóta mi történt, — egyelőre titok marad. Az angol katonaság Teheránban körülvette és éjjel-nappal szigorúan őrizte azt a házat, ahol a főmufti lakott, úgy hogy senki sem távozhatott feltűnés nélkül az épületből. A házat diplomáciai területenkivüliség joga védte. Miközben szorgalmasan váltották az épület előtt az angol őrséget, egyszer csak híre terjedt, hogy Emin el Husszein megérkezett egy délolasz kikötőbe, onnan Rómába, majd Berlinbe utazott.

A Stefani iroda munkatársa nösszabb beszélgetést folytatott a főmuftival, aki többek között kijelentette a következőket:

„Több állam vezetőjével volt már alkalman találkozni s több közéleti vezetővel tanácskoztam, de egyikük sem volt oly lenyűgöző hatással rám, mint a Duce. Még az arab világ kiváló ismerőj között is ritkán akadtam olyanra, aki ennélre ismerő legidősebb problémáinkat, mint ő. Magától értetődő, hogy vele folytatott megbeszéléseimről nem nyilatkozom.”

Ugyanakkor a jeruzsálemi főmufti utalt azokra a történelmi kapcsolatokra, melyek az arab világot közel hozták Olaszországhoz és ama reményét hangoztatta, hogy a közös ellenség legyőzése után Olaszország és Magyarországra válltva teremti meg a boldogabb élet alapfeltételeit a Közelkeleten. (—)

Döntő japán-brit összecsapás Penang szigeténél

A Maláji-félsziget nyugati partvidékén nyomulnak előre a japánok — Veszélyben a hátsóindiai brit koronagyarmatok — Hongkongban tűzvész pusztít; az ostromgyűrű egyre szűkül

A Maláji-félsziget több pontján partraszállt japán csapatok, a legmodernebb harcieszközök harcbevételével, átütő erejű támadások láncolatával már mélyen benyomultak a félsziget keleti, északi és nyugati védővonalába s mint a legújabb jelentésekből kiderül, Kohta Bahrutól délnyugatra, a félsziget nyugati partjánál folynak a heves harcok Penang birtokáért. Penang hátsóindiai sziget, Szumatra és a Maláji-félsziget között, a Malakka-szoros északi bejárata előtt. Hadászati jelentőségére mi sem vet jobb fényt, mint az a tény, hogy a sziget elővédjeként a maláji partvidéken erődök sorozata áll s a sziget is zsufolva van katonai berendezésekkel. Kikötője szintén jelentős. Innen ellenőrzik a Szingapurból a Bengáli-öbölbe, illetve az indiai kikötőkbe irányuló hajóforgalmat. A japán légitámadások következtében a penangi rádióállomás már elpusztult. Előreláthatólag Penang lesz az első döntő japán-brit összecsapás színhelye. A sziget előtti, szárazföldi brit védművek ostroma már megkezdődött, a japán légierő pedig sűrű hullámokban bombázza a sziget katonai berendezéseit.

A csendesóceáni nagy összecsapás legújabb részleteiről, a Rador-iroda jelentései alapján, az alábbiakban tájékoztatjuk olvasóinkat:

Hongkong városát teljesen elszigetelték a külvilágtól

Tokióból jelenti a Német Távírti Iroda: A Domei japán hírszolgálati ügynökség szerdán este Kaulumból kapott értesülés alapján közölte, hogy Hongkong városát elszigetelték teljesen a külvilágtól. Hongkong a szakadatlan japán bombatámadások következtében lángokban áll. (Rador).

Stockholmból jelenti a Stefani-iroda: Az „United Press” északamerikai hírtügnökség közli, hogy a hongkongi helyzet egyre válságosabbra fordul. A japán tüzettség állandóan bombázza az erődöt. Több városrészben számos nagy tűz keletkezett. (Rador).

Tokióból jelenti a Német Távírti Iroda: A japán haditengerészet, szoros együttműködésben a szárazföldi csapatokkal, Hongkong ostroma alkalmából el-

slyesztett egy ellenséges ágyunaszádót, hat torpedónaszádót s ugyanakkor súlyosan megrongált egy torpedóromboló, két ágyunaszádót s egy másik hajót. Davies erődjét s más erődítéseket súlyos csapások érték. A Hongkong elleni légi és tengeri támadás folytatódik. (Rador).

BRIT-BORNEÓBAN IS HÁTRÁLNAK AZ ANGOLOK

Stockholmból jelenti a Német Távírti Iroda: A brit hírszolgálat Szingapurból kapott jelentés alapján közölte, hogy a Brit-Borneóban, Miri és Lubong vidékén partraszállt japán csapatok nyomása következtében az ottani angol erők visszavonulnak. (Rador).

Egyszemélyes tankokat vetnek harcba a japánok

Amszterdamból jelenti a Német Távírti Iroda: A londoni rádió közölte, hogy a japánok mintegy tíz mérőföldnyire északra vannak már Penangtól. Mint Szingapur erődjének kormányzója kijelentette, ezek a japánok komoly fenyegetést jelentenek Penang számára. A londoni rádió szerint

a japánok a Maláji-félsziget északi részén folyó harcokban egyszemélyes tankokat használnak. (Rador).

ELNEMULT A PENANGI RÁDIÓ

Tokióból jelenti a Német Távírti Iroda: A Domei japán hírszolgálati ügynökség Bangkokból közli,

Meglepetésszerű japán légitámadások a fülöpszigeti repülőterek ellen

Tokióból jelenti a Német Távírti Iroda: A japán főhadiszállás közli, hogy a japán légierő meglepetésszerű támadásokat intézett több fülöpszigeti repülőter ellen. Négy harcigépet a földön semmisítettek meg, tizenhatot pedig súlyosan megrongáltak. Bombázták a Luzon szigetén fekvő Tarlac kaszárnyáit is. Minden japán repülőgépet visszatért támaszpontjára.

Ötszázötven ellenséges repülőgépet pusztítottak el eddig a japánok

Tokióból jelenti a Német Távírti Iroda: A Domei-iroda összefoglaló beszámolót közölt a háború eddigi eseményeiről s ebben a beszámolóban megállapította, hogy

a japánok a háború kitörésétől e hét keddjéig négyszázhatvanegyzet ellenséges repülőgépet

pusztítottak el, melyek közül százegyvet légi harcban lőttek le.

A japán légierő negyvenhárom gépet vesztett. Ha ehhez hozzászámítjuk az amerikai légierő havi-szigeti veszteségeit, az ellenség repülőgépvésztesége összesen ötszázötvenre emelkedik. (Rador).

Növelik a husfogyasztás fedezésére szükséges mennyiséget

Intézkedés történik a talp- és bőrellátási viszonyok javítására — Szakiskolai növendékek nem tölthetnek be adminisztratív állást

Minisztertanácsi ülés Antonescu Ion tábornagy-államvezető elnökletével

Bucurestiből jelenti a Rador: December 16-án, kedden minisztertanácsi ülés volt, amelyen Antonescu Ion tábornagy-államvezető elnököt. Az ülésen részt vett Antonescu Mihai miniszterelnökhelyettes, Popescu tábornok belügyi, Stoicescu tábornok pénzügy-, Sichițiu tábornok földművelésügyi, Stoicescu Constantin igazságügyi, Tomescu Petre közegészségügyi, Marinescu Ion nemzetgazdasági, Busila mérnök közlekedési és közmunkaügyi és Petrovici Ion nemzetművelési miniszter, Pantazi tábornok nemzetvédelmi, Pana Aurel földművelésügyi, Vulcanescu Mircea pénzügyi, Popescu tábornok belügyi, Danulescu Constantin munkaügyi és Dragos Titus románosítási államtitkár, Bessarabia, Bukovina és a Dnyeszterentuli tartomány kormányzója, Popescu G. Gore, a nemzetgazdasági minisztérium vezetőjére, Teodorescu Gheorghe ezredes a posta vezérigazgatója és többen mások.

Antonescu Ion tábornagy-államvezető utasítást adott a tartományi kormányzók, valamint a központi hatóságoktól és katonai egységektől függő szervek hatáskörének és működésének összegyűjtésére.

Az intézkedés kiterjed a tartományi statutumoknak megfelelően történő állami vagyontárgyak összegyűjtésére, elraktározására és megőrzésére.

Az államvezető úgy rendelkezett, hogy a tartományi kormányzók a földművelésügyi minisztériummal együtt készítsék el a besszarabiai, bukovinai és dnyeszterentuli tartomány tavaszi mezőgazdasági tervét.

A tartományi kormányzók előterjesztése alapján

úgy döntöttek, hogy

azoknak a besszarabiai és bukovinai románoknak a névroamosítási kérelmét, akiknek nevét az orosz uralom alatt elidegenítették, a hivatalos lap díjmentesen közölje.

Intézkedett a minisztertanács, hogy az ókíráltság és a felszabadított tartományok közötti áruforgalom az érvényben levő maximális árak betartása mellett szabadabb váljék.

Tudomásul vették a földművelésügyi minisztériumnak az ország állatállományáról készített kimutatását, amelyről kiderül, hogy a helyzet kielégítő.

Elhatározták, hogy a fogyasztás fedezésére szükséges husmennyiséget növelik

és ezzel kapcsolatban a talp- és bőrellátási viszonyok javítanak. Intézkedés történik a jó állapotban levő nyersbőrök gyűjtésére és kiegészítésére.

Utasítást adtak az illetékes szerveknek, hogy a falusi birtokosoknak és vadászárságok tagjainak visszaszolgáltatassák a vadászfegyvereket.

A vasúti vezérigazgatósághoz érkezett megállapítások szerint a katonák nehéz körülmények között utaznak; intézkedtek, hogy a vasut szervei megfelelő számú fűtött személykocsit bocsássanak a katonai hatóságok rendelkezésére.

A minisztertanács végül kimondotta, hogy az ipariskolák végzett növendékei nem nyerhetnek elhelyezkedést kizárólag adminisztratív állásokban,

hanem szakmájuknak megfelelő működést kell kifejteniük.

Az ülés este kilenc óra után fejeződött be.

Rendelet törvény a zsidó származású lakosok népszámlálásáról

Bucurestiből jelenti a Rador: A hivatalos lapban a következő rendelet törvény jelent meg:

1. Az ország ama lakosai, akiknek ereiben zsidó vér folyik, tekintet nélkül állampolgárságukra, kötelesek a romániai zsidók központjának minden megyeszékhelyen levő hivatalában jelentkezni, ahol átveszik az olyan lakosok számára készített népszámlálási ívet, akiknek ereiben zsidó vér folyik. Ezt a nyomtatványt ki kell tölteniük és legkésőbb február 20-ig be kell nyújtaniuk. A kiállított népszámlálási lapok benyújtásakor az illetők a helyi rendőrségtől ellenjegyzett elismervényt kapnak.

2. A nyomtatványt a következőknek kell kitölteniük: akiknek szülei vagy akár az apa, akár az anya zsidók. Akiknek mindkét nagyszülője vagy pedig csak apai vagy anyai részről egyik nagyszülőjük zsidó. Akiknek csak egyik nagyszülőjük zsidó, azok az illetékes kerületi rendőrségen nyújtják be az általuk kitöltött nyomtatványt.

3. Zsidó vérről rendelkező szülőknek és nagyszülőknek tekintendők azokat, akik a zsidó valláshoz tartoznak vagy tartoztak és zsidó hitközség tagjai vagy azok voltak valamikor. A zsidó vérről rendelkező gyermekeket, ha egy éves korig nem lettek megkeresztelve, a zsidó valláshoz tartozóknak tekintik.

4. A tízennyelv éven aluli gyermekeket a szülők írják be a kapott nyomtatványon. Betegüket és aggodalmosakat, akik nem tudnak jelentkezni, nagykorú gyermekeik vagy házastársuk jelent be. Ha ezzel sem rendel-

keznek, akkor ajánlott levélben fogják a romániai zsidók központjának megyeszékhelyi irodájától egy megbízott kiküldését kérni.

5. Azok, akik az előírt határidő lejártáig nem töltik ki és nem nyújtják be a nyomtatványt, tíz évi fegyházbüntetésben és kétszáz ezer lei pénzbüntetésben részesülnek.

6. A nyomtatványt a romániai zsidók központja készítteti és árusítja husz lejért. Az ebből befolyó összegeket a népszámlálási munkálatokkal kapcsolatosan felmerülő költségek fedezésére fordítják. Az összeg kezeléséről és felhasználásáról a munkálatok befejezése után a romániai zsidók központja tartozik elszámolni.

ROMÁNIAI ZSIDÓK KÖZPONTJA

Bucurestiből jelenti a Rador: A hivatalos lap december 17-iki számában egyszakaszos törvényrendelet jelent meg, amely szerint az országban levő zsidó közösségek uniójának szövetségét felszólítják és a romániai zsidók központjával helyettesítik, amely egyedül van feljogosítva a zsidó közösség érdekeinek képviselésére. Ez egy szabályzat alapján fog működni. Az országban levő összes zsidó közösségeket, a jótékonycélu, kulturális, vallásos, sport és más egyesületeket, valamint az összes közérdekű zsidó intézményeket a romániai zsidók központjának közvetlen vezetésé alá kerülnek, amely kinevezi az illetékes vezetőségi bizottságokat. A törvényrendeletet Antonescu marsall, államvezető írta alá.

Koldusruhába öltöztek és úgy fosztották ki az előkező villákat

Budapestről jelentik: A magyar főváros rendőrkapitánysága széleskörű nyomozást indított több notórius betörő kézrekerítésére. A betörési ügyekben nyomozó detektívek razziaát tartottak az Angyalföldön s hétfő éjszaka

sorra járták az összes kiskoreszmákat és lebujukat, ahol a bűnöző világ szabadlában levő tagjai szoktak találkozni.

Az egyik kiskoreszmában két koldus házassági suhanca lettek figyelmesek a rendőrség embere. A koldus-külső suhanca

nagy pénzügyben kártyáztak

és az felkeltette a nyomozó közegek gyanúját. Igazoltatták a két sáhdert majd megmotozták őket. A motozás szenzációs eredménnyel járt. Kiderült, hogy

vongyos ruhájuk alatt vadonatúj ruhát viseltek, zsebeikben pedig rengeteg pénz találtak.

A két kártyást előállították a főkapitányságon, ahol megállapítást nyert, hogy Benedek József és Oszton László rovtomultu, foglalkozásukkal egyénekkel azonosak. Vallatára fogták őket, honnan szerezték a sok pénzt. A két suhanca, némi vonakodás után, töredelmes vallomást tett s elmondotta, hogy

az utóbbi időben tízenkét villát fosztottak ki.

Előbb, mint koldusok, bekopogtatták a vidékre s amint meggyőződtek arról, hogy senki sem tartózkodik odahaza, óvatosan feltörték az ajtókat és kifosztották a lakásokat. Nemcsak az összegeket, sőt ékszereket vittek így el. A rendőrség a két betörőt letartóztatta, az organdó felkutatására pedig megindult a nyomozás.

Karácsonyi és újévi

ajándékol egy művész kiállítás

FÉNYKÉP a FOTOSTUDIO

ENGEL ENDRE

fényképészeti műteiméből

Timișoara I., Piața Libertății 4 szám

Telefon: 34-30

A közgazdasági életre káros tevékenység miatt több volt filmest internáltak Budapesten

Budapestről jelentik: Dr. Kulcsár István értelmiségi kormánybiztos megbízást kapott a filmszakmában történő keresztény szellemű irányítás és ügyvezetés megvalósítására. A szükségessé vált intézkedések során, néhány héttel ezelőtt hét ismert filmvállalkozót és szövegíró internáltak, valamennyi zsidó volt és jelenleg már az egyik vidéki internálótáborban vannak. Az elmúlt héten Bolgár Géza filmproducer internálták, míg most hétfőn a tisztogatási munka újabb fordulathoz érkezett. Öt filmest állítottak elő a budapesti főkapitányságon. Közöttük van Nóti Károly, az egykori felkapott filmszövegíró. A többiek: Matzner Károly, a Fox-filmvállalat budapesti ügyvezető-igazgatója, Ungár Sándorné, a Fox-filmvállalat tisztviselője, Schmolka János filmügynök és Verő Sándor, az Atelier filmkölszövő vállalat volt tulajdonosa. Az értelmiségi kormánybiztosság a zsidótörvény kijátszása miatt tett ellenük feljelentést s mind az öt filmembert a közgazdasági életre káros tevékenység címén internálták. Hír szerint több más filmes ellen is eljárás folyik és nemcsak a zsidók, de azok a keresztények is sorra kerülnek, akik ügynevezett stróman-szerepre vállalkoztak. A tolonházban kezd délig tízennégy zsidó és egy keresztény filmest internáltak.

Bonyodalmakkal teli öngyilkossági kísérlet

Constantaból jelentik: Bonyodalmakkal kevert öngyilkossági kísérlet történt az elmúlt napon a városban. Jordan Lucia fiatal leány már hosszabb idő óta állandóan civódásban élt anyjával, aki kifogásokat emelt életmódja ellen. Tegnap újabb szemrehányásokkal illette anyja a leányát, aki erre elkeseredésében minden gondolkodás nélkül az udvaron levő kutba vetette magát. Anyja kétségbeesett kiáltására az arra haladó Caulea Ion segítségére sietett és a vedret tartó kötélben kezdett leereszkedni a kutba, hogy az öngyilkos leányt felhozza.

A kötél azonban elszakadt és az életmentőnek indul férfi maga is odakerült, ahonnan Jordan Luciat fel akarta hozni, a kut fenekére. Végül is mindkettőjüket felhozták és komoly sérülésekkel kórházba szállították őket.

Az angol arisztokrácia menekül a szigetről. Liszabonból jelentik: Azt a tényt, hogy az angol születési és pénzarisztokrácia tagjai közül igen sokan elhagyták a szigetet, hogy az Egyesült Államokban keressenek biztos menedéket, a „Daily Telegraph” is megerősíti. Az újság értesítése szerint az angol kincstár erős pénzügyi nyomást fog azokra a gazdag angolokra gyakorolni, akik a szigetről elmenekültek. Az angol kincstári hivatal az érkekeltek Aneliában maradt követeléseinek zárlátvételével fenyegetőzik. (MN)

„URANIA” sláger-filmszínház ARAD TELEFON: 12-32

EAV MILAND, PATRICIA MORISON,
AKIM TAMIROFF

Megszelídítbellen asszony

Az idei szezon egyetlen és legnagyobb SZINES filmje. Előadások 5. 7.15 és 9. órakor.

A román-német zeneművészeti csere kimélyítése

Bucurestiből jelenti a Rador: Marcu A. sajtó- és propagandaügyi államtitkár szükkörű ebédet adott Hans Sellschopf, a német propagandaügyi minisztérium zenei osztálya bucurestii vezetőjének tiszteletére, a két állam közötti zeneművészeti csere kimélyítésére. Az ebéden résztvett Badauta Alexandru, a propagandaminisztérium vezértitkára, Solms herceg a német követtség titkára, Georgescu Gh. a filharmonikusok igazgatója, Braioliu Constantin a román zeneszerzők egyesületének elnöke és még több meghívott vendég.

Európa legnagyobb vására

Berlinből jelentik: A németországi gazdasági élet központi propagandahivatalának legújabbán közzétett adatai szerint az idei lipcei őszi vásár volt Németország legeredményesebb háborús vására. A 6652 kiállító közül 640 volt külföldi. A kereslet nagyságára jellemző, hogy a vásárlók száma a százezret is jóval meghaladta. Az 5516 külföldi vásárló közül a legtöbb Európából került ki, de a távoli földrészeknek is volt 104 képviselője.

Antonescu Ion tábornagy-államvezető látogatása egy katonai kórházban

Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu tábornagy-államvezető látogatást tett a Z. I. 302. számú kórházban, hogy kiüntesse a rokkantakat. Antonescu tábornagy-államvezető délután félkettőkor érkezett meg a kórházba szárnysegédje kíséretében. Ott Pantazi tábornok államtitkár, Capitanovici ezredes, az egészségügyi szolgálat igazgatója és a kórház személyzete fogadták. A kórház nagytermében összegyűlt érdemes harcosokhoz Antonescu tábornagy-államvezető beszédet intézett, amelyben többek között kijelentette, élénk óhaja teljesült azzal, hogy körükbe jött. Jövetelének az a célja, hogy megadja nekik a tiszteletet és vigasztaló, valamint bátorító szavakat mondjon. Mint atya, katonája és államvezető jöttem közeledek — mondotta. Mint atya, apai szívénél minden szeretetét elhozta fiainak. Mint kipróbált öreg katonája, csodálattal néz ad kifejezést fegyvertényei miatt és mint államvezető a Haza és öfélése a király elismerését fejezi ki. Legutóbbi beszédét fejezte.

vertényeikre és áldozatokra — folytatta — és biztosak lehetnek abban, hogy a német által teljesíteni fogja kötelességét irántuk. Ezt Antonescu marsall mondja és biztosítja nektek. A ti és családok élete biztosítva lesz gondoskodásunk által, valamint azok állandó gondoskodása és hozzájárulása által, akik nektek köszönhetik a nyugalmat és az életet, a munkát és vagyonuk biztonságát, a szabadságot és becsületet. A király nevében erkölcsi jutalmat hozok számotokra, amelyet valamilyen bőven kiérdemeltetek.

Antonescu marsall azután kitüntette a hadirokkantakat és megkérdezte tőlük, milyen harcokban vettek részt, ezenkívül életlehetőségeik és kívánságaik iránt érdeklődött. Azután meglátogatta azokat, akik még betegek és meglátogatta a kórház termet is, ahol mindent a legnagyobb rendben talált.

Német harcrepülőök sikeres támadásai a murmanszki vasútvonal mentén levő szovjet berendezések ellen

A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszállásról tegnap a következő hazetéri jelentést adta ki:

A keleti front középső szakaszán a német légi erő támadásai folytán az ellenség tegnap is nagy veszteségeket szenvedett emberekben, páncélokcsikban és járművekben. A Kandalaksa-öbölől nyugatra német harc repülőgépek a Murman-vasút mentén levő vasúti előkát és az egyik repülőteret bombázták.

Anglia keleti és délnyugati partján a legutóbbi éjszaka kikötőberendezéseket bombáztak.

Eszak-Afrikában tegnap nagyobb hadműveletekre került sor. Kirenaika partján mentén német harc

repülőgépek támadást intéztek brit hadihajók nagyobb raja ellen és egy nehéz cirkáló két légitorpedóval eltaláltak. Német vadászipülőök és légelhárító útegek hét brit repülőgépet lőttek le.

A brit légi erő a megszállt terület ellen megkísérelt éjszakai támadások alkalmával négy bombázó repülőgépet veszített.

December 10-től december 16-ig a német légi erő kötelékei és a haditengerészet egységei 74 repülőgépet lőttek le. Ezek közül ötvenkettőt a Földközi-tenger fölött és Észak-Afrikában. Ezen idő alatt a Nagybritánia elleni harc során a németek tizenhét repülőgépet veszítettek.

Az olasz csapatok jelentékeny hadizsákmányra tettek szert

Rómából jelenti a Rador az olasz főhadiszállás közleményét: Az ellenség megismélt tüzérségi támadásokat intézett a bardiai és sollumi erődítmény ellen. Ain el Gazalánál ismét heves harcok dúltak. Az ellenség újabb erőket vet becsba.

A harcok során nyolcszáz foglyot ejtettek az olaszok, továbbá ötvennél több ágyút, közel száz harciocsit, páncélos gépkocsit és járművet zsákmányoltak.

Az olasz és német zuhanóbombázók eredményesen

Török lapvélemények a Szovjet rendkívül megrendült helyzetéről

Isztambulból jelenti a Stefani-iroda: A legtöbb török lap hosszasan foglalkozik Litvinov ama kijelentésével, hogy a Szovjetuniónak nem áll szándékában hadat üzenni Japánnak.

Az „Ikdam” című török lap megállapítja, hogy az angol-szászok minden bizonnyal nyomást gyakorolnak a Szovjetunóra, hogy üzenjen hadat Japánnak, de az a tény, hogy a Szovjetuniónak nem engedett ezeknek a követeléseknek, bizonyítja, hogy

Figyelem! Vesszünk!

mindenféle könyvet, egész könyvtárakat, a legmagasabb nagyságban. Irodalmi és ifjúsági könyvek olcsón kaphatók. „DANTE” antikvárium, Timișoara III. Bul. Carol 5. (Mária-szobor mellett)

támadták az ellenséges csapatösszevonásokat és utánpótlási oszlopokat.

A Derna és Benghazi elleni angol légitámadás során a légelhárító tüzérség három gépet lelőtt. A britek ugyanekkor néhány bombát dobtak a görögországi Argostolira, valamint Brindisire és Cataniara. A támadásnak nem volt áldozata, néhány lakóház megsérült. Cataniában egy ellenséges gépet lelőttek.

Olasz és német gépek több ízben támadták a máltai légi és tengeri támaszpontokat.

a tengelyhatalmak és szövetségeseik oly hatalmas csapatokat mértek a szovjet katonai erejére, hogy a bolsevisták, elégséges erők hiányában, nem viselhetnek hadat Japánnal.

Ugyanez a török lap a továbbiak során hangoztatja, hogy ez a körülmény súlyosbítja az angol-szászok helyzetét Kelet-Ázsiában és teljes mozgási szabadságot biztosít Japánnak. A Szovjet semlegesége Japán második politikai sikere. Első sikere a Thaifölddel kötött egyezmény volt.

Egy másik török lap, a „Kumhuryet” kijelenti, hogy a Szovjetuniónak semlegesége bizonyítja, mennyire képtelen a Szovjet két fronton harcolni. Ha a szovjet erőnek Japán ellen is harcolniuk kellene, rendkívül súlyos helyzetbe jutnának, annál is inkább, mert a Szovjetuniónak szánt angol-amerikai szállítások ügye egyre bizonytalanabb. (Rador).

AUGUST GIANONE

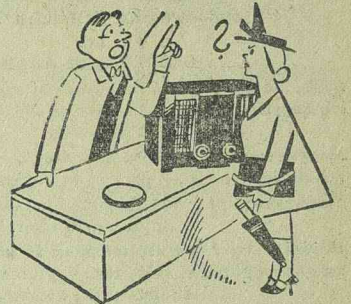
Villamosági és technikai vállalat a Bánság legnagyobb

RÁDIO

szaküzlete

Bulevardul B. P. P. 6.

Fióközlet: Piața Brătianu, püspöki palota



MENDE és HORNIPHON képviselő a Bánságra

Európa legnagyobb helyi érdekű közlekedési társasága

A berlini helyi érdekű közlekedési társaság a szonnyegyezer alkalmazottjával Európa messze kiemelkedően legnagyobb hasonlónemű közlekedési vállalata. Abból a hét milliárdból, amennyit a németországi közlekedési vállalatok alkalmazottjaik szálított utazók száma a múlt évben látott, nem kevesebb, mint 1.3 milliárd egymagában erre a vállalatra esik. A berlini villamosvasutak úthálózata majdnem 600 kilométerre, az autóbuszvonalaké ennek körülbelül a felére, a földalatti vasutaké pedig 76 kilométerre rug. A birodalmi főváros tervezett ujjaépítésével kapcsolatban a jövőben a földalatti közlekedés további nagymérvű kiterjeszkedésével lehet számolni. A járatok sebességét a háború alatt szükség-szerűen felmerülő nehézségek ellenére is sikerült fokozni. Berlin villamosai és autóbuszai most körülbelül 18, a földalatti villamos pedig 26 kilométeres óránkénti sebességgel közlekedik.

A nehéz háborús szolgálatra való tekintettel a társaság különös gondot fordít alkalmazottainak szociális gondozására. Így nemcsak arról gondoskodik, hogy mindennap meleg ételhez jussanak, hanem a háború első évében arra is módot talált, hogy számukra egyszerű sportintézményeket létesítsen. A berlini közuti alkalmazottaknak ma külön sportcsarnoka van, sőt külön szabadteri uszodája, mely egymagában félmillió márkába került. A közuti társaság a végállomások közelében ujjában 4000 lakást is építtetett, ezenkívül pedig a múlt évben félmillió márkát fizetett ki lakbérsegélyként, hogy alkalmazottainak olcsó lakást biztosíthasson.

FORUM (Arad)

a nagyfilmek színháza. Tel. 20-10

Ma a szezon legszenzációsabb kalandor filmje!

A földalatti vasút titka



Műsoron kívül az ONC és UFA háborús híradók a legújabb eseményekkel. Előadások 5. 7.15 és 9.30 órákor.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Timisoara, I. Bratianu-tér 3.

Telefon: 28-10.

Aradi szerkesztő: Babuczay György

Eminescu-utca 8. Telefon 17-11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön házhoz való kézbesítéssel együtt havonta 90.— lei, negyedévre 270.— lei, félévre 520.— lei és egész évre 1.000.— lei.

Magyarországon havonta 5.— pengő, negyedévre 15.— pengő, félévre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Póldányokénti vásárlásnál hétköznap 26 fillér, vasárnap 30 fillér.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

Strassburgban német egyetem nyílt meg

A régi strassburgi német egyetem, a német irodalom „Sturm und Drang”-korának bölcsője, ahol Goethe is tanult, ismét megnyitotta kapuit. A megnyitó ünnepségek ezen alkalommal nem voltak ugyan olyan fényesek, mint 1871 május 24-én, amikor a győzelmes francia háború befejezése után a Bismarck kancellártól újjászervezett egyetem megnyílt, ez azonban csupán a háborús viszonyok következménye és nem jelenti, hogy a strassburgi egyetem jelentőségéből valamit is veszített volna. Sőt ellenkezőleg, amint az újjászervezés terén végzett munka adatai mutatják, Németország a két ország, vagy ezt is lehetne mondani, a két szellemi világ határán fekvő egyetemnek nagyobb jelentőséget tulajdonít, mint valaha. Az egyetemi épületek modernizálásán hónapokon át huszonöt építész foglalkoztattak. Impozánsak az egyetemi könyvtár adatai is. Hasonlóképpen a teljesen újjáalakított könyvtár nem kevesebb, mint két millió kötetet számlál a legértékesebb tudományos művekből.

Az új birodalmi egyetem négy fakultásra, ugyanint a jogi és államtudományi, a bölcsészeti, a természettudományi és az orvostudományi szakra tagozódik. Eddig összesen száz magántanár és hetvenhárom rendes egyetemi tanár kezdte előadásait. A nyolcszáz főnyi egyetemi hallgatósághoz viszonyítva rendkívül nagy szám ez, jelezve azt, hogy Németország azt a válogatotott ifjúságot, melynek feladata, hogy az európai egyesülés eszméjével szambanálló angol-szász és liberális francia ideológiával felvegye a szellemi küzdelmet, a legjobb szellemi fegyverekkel akarja felszerelni.

— **Georgescu Ioan ellentengernagy kinevezése a királyi tengerészet parancsnokává.** Bucurestiből jelenti a Rador: A hivatalos lap december 17-i számában dekretum jelent meg, amely szerint Georgescu Ioan ellentengernagyot december 15-ével a királyi tengerészet parancsnokává és a nagyvezérkar tengerészeti vezérkarának főnökévé nevezték ki.

— **Kihallgatások Antonescu Mihai helyettes-miniszterelnöknél.** Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Mihai helyettes-miniszterelnök december 17-én kihallgatáson fogadta Hermann Neubachert, a bucurestii német követség mellett működő gazdasági megbízottat és Pflaumer államminisztert.

— **Hitler vezér személyes hozzájárulása Románia Téli Segélyéhez.** Bucurestiből jelenti a Rador: Hitler vezér, a német véderő legfőbb parancsnoka, huszonnyolc lezserelt tábori bocsátást Antonescu tábornagy-államvezető rendelkezésére. A huszonkét millió lei értékű tábori lakások Hitler vezér személyes hozzájárulását képezik Románia Téli Segélyéhez.

— **Franco tábornok tanácskozásai.** Madridból jelenti a Rador: Franco tábornok szerdán délután kihallgatáson fogadta Serrano Suner külügyminisztert, akivel megbeszélést folytatott. A tanácskozás után a spanyol külügyminiszter kihallgatáson fogadta Samuel Hoare madridi angol nagykövetet.

— **Kilencszáz ezer karácsonyfa Berlin számára.** Berlin népének karácsonyához annyira hozzátartozik a karácsonyfa, hogy az illetékes tényleg a keleti háborúval kapcsolatos szállítási nehézségek ellenére idén is gondoskodni kívánnak a német főváros óriási karácsonyfaszükségletének kielégítéséről. Az eddigi szükségleteknek megfelelően Schleswig-Holsteinből és Dél-Westfalensből 900.000 karácsonyfa van útnyomon Berlin felé. A fenyőfák árát parvasdúknak megfelelően, 0,50 és 3,80 márka között állapították meg.

— **Amerikai külügyminiszterek értekezlete.** Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: Az észak-amerikai sajtóügynökségek közlik, hogy az amerikai államok külügyminiszterének értekezletére január ötödikén kerül sor Rio de Janeiroban, Brazília fővárosában. (Rador).

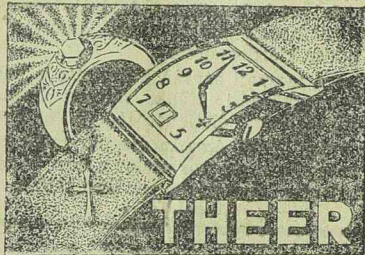
— **ISTEN ORSZÁGA a felebarátjának adott adományból áll.** Légy büszke, hogy adományozhatsz a Téli Segély javára.

— **Tanerók és diákok utazási kedvezménye.** Bucurestiből jelenti a Rador: A nemzeti művelési minisztérium közbenjárására a vasút vezérigazgatósága a tantesület tagjainak régi vasuti igazolványaik alapján ötven százalékos utazási kedvezményt nyújt december 18-ika és január 15-ike között. Ugyanezen idő alatt az összes állami iskolák diákjai is igénybevehetik az ötven százalékos utazási kedvezményt, diákigazolványuk, vagy az iskola által kiadott igazolvány alapján.

— **Adomány.** A timisoarai dr. Kakuk narkózi gyermekotthon javára J. E. öt kiló lisztet, öt kiló lencsét, két kiló cukrot, két kiló buzadarát s ugyan- csak két kiló söt adományozott.

Legideálisabb arcszépítő, finomított a FÖLDES-féle GENIUS arccrém. Esteli és nappali használatra. Egy téglay ára 70 lei, GENIUS-puder egy doboz ára 70 lei, GENIUS-szappan 70 lei, FÖLDES GYÓGY-SZERTÁR, ARAD.

— **Anglián háborús kiadásai újabb hiteleket igényelnek.** Stockholmból jelenti a Rador: Londonból érkezett értesülés szerint Kingsley Wood pénzügyminiszter kijelentette, hogy az angol háborús kiadások ez év végén legalább 5,8 milliárd angol fontot tesznek ki, holott erre a célra csak 4,2 milliárd font volt előirányozva. A parlament ezért újabb egymilliárd font hitelt szavazott meg. Az angol pénzügyminiszter megjegyezte még, hogy az adók emelését tervezik, a háború továbbfolytatása érdekében. A pénzügyminiszter azzal fejezte be nyilatkozatát, hogy a jelenlegi helyzetben nem tudja teljesíteni a bérbe- és kölcsönadásra vonatkozó törvényt alantán vállalt kötelezettségeit az Egyesült Államok iránt.



Timisoara, Mercy-utca 5. — Telefon: 34-77.

— **Több százezer tábori postai küldemény napokint.** A keleti fronton harcoló csapatok és az otthonmaradottak között fennálló szoros kapcsolatokra jellemző, hogy Németországban csupán a berlini táboripostai központ is naponta több százezerre rugó levélpostai küldeményt igazít el a karácsonyi ünnepek közeledtével. A központban több ezer alkalmazott dolgozik, úgyhogy a beférkező küldemények szétosztása még ugyanazon a napon megtörténik.

— **Heves földrengés Formosa szigetén.** Tokióból jelenti a Rador: A Német Távirati Iroda közli, hogy Formosa-sziget déli részében renkikívül erős földrengés volt. A Domei-ügynökség jelentése szerint a földrengés áldozatainak száma eddig száznyolcvannal, ezenkívül százhatalvan ember megsebesült. A földrengés következtében sok ház összeesett és a telefon, valamint a vasutvonalak is megrongálódtak.

— **Élő tárgyak az elektronmikroszkóp alatt.** Manfred von Ardenne, német magasfrekvencia-szakértő olyan elektronmikroszkópot szerkesztett, amely élő tárgyak megfigyelésére is alkalmas. Az új nagyteljesítményű elektromos mikroszkóp, amely 200.000 volt gyorsítófeszültséggel dolgozik, a beállítás alatt külön árnyékoló berendezéssel védi a tárgyat, úgyhogy csak a felvétel alatt éri az elektronsugarak. Ennek a védőberendezésnek köszönhető, hogy például a burgor yabacillus pórái a vizsgálat után is megtartották csiraképességüket.

250 leieit vásárolhat egy szerencsés

GOLDSCHEM DT sorsjegyet

(Arad, Mercur Colectura)

— **A „Normandie”-ügy újabb mellékzöngéi.** Vichyből jelenti a Rador: Az amerikai hatóságoknak a „Normandie” nevű nagy francia hajóval kapcsolatos intézkedéseire vonatkozólag francia körökben kijelentették, hogy az Egyesült Államok biztosították a francia kormányt, hogy a hajó francia személyzetének eltávolítása csak ideiglenes jellegű.

— **A Reuter-ügynökség tengerészeti tudósítójának halála.** Amszterdamból jelenti a Rador: A brit hírszolgálat közli Alexandriából, hogy A. M. Andersen, a Reuter-ügynökség tengerészeti tudósítója egy ellenséges hadművelet alkalmával halálát lelte.

Bucuresti vegyészeti gyár

keres azonnali belépésre mérlegképes könyvelőt (vagy könyvelőnőt), legalább 8-10 évi gyakorlattal, aki a román nyelven kívül a német s magyar nyelvet bírja. Sajátkezüleg írt ajánlat, eddigi működés leírásával, fényképpel, referenciákkal és fizetési igény megadásával Compania Generala de publicitate Bucuresti, Strada Dionisie 50, szám alá küldendő.

Ahol a legszebb lányok vannak

Az argentinai Santa Fé város tanácsa rendeletet adott ki, amelynek értelmében minden leány, aki házasságot akar kötni, engedélyt köteles kérni. Engedélyt viszont csak abban az esetben adnak, ha a férjjelölt santafé-i illetőséggel bír. Az egész amerikai kontinensen Santa Fé dícselkedhetik a legszebb lányokkal. A messze földön híres santafé-i lányokért a kontinens leg-távolabbi feléből is odasereglettek a házassági vágyó ifjak. A szép santafé-i leányok ilyenformán minden kivétel nélkül kivándoroltak szülővárosukból. Ennek az állapotnak a megszüntetését célozza a városi tanács most kiadott rendelete, amely a szó szoros értelmében kivételi tilalmat jelent a santafé-i szép leányokra, akik máris nagyon megfogyatkoztak ebben az egykor legendás városban.

— **A horvát államvezető látogatása a spoletói hercegnél.** Firenzéből jelenti a Rador, hogy a spoletói herceg szerdán délben villájában kihallgatáson fogadta Pavelics Ante horvát államvezetőt és a horvát minisztereket, akiket ebéden vendégül látott.

— **Újabb földrengés Törökországban.** Isztambulból jelenti a Stefani iroda: Mugla város környékén heves földrengést észleltek. A rengéseknek több sebesültje van, ezzel szemben az anyagi kár óriási. Muglaiban nyolcszáz ház megrongálódott, köztük a kórház épülete.

— **A sajtótörvény tanulmányozására külön bizottság létesült.** Bucurestiből jelenti a Rador: A propagandaügyi minisztérium közli, hogy a sajtótörvény tanulmányozására külön bizottságot alakítottak.

— **Az újságok papírellátásának tanulmányozása.** Bucurestiből jelenti a Rador: A propagandaügyi minisztérium keretében bizottságot alakítottak az újságok papírellátásának tanulmányozására.

Jó minőségű butorok

izléses kiviteiben

Kopnik János asztalosnál

Timisoara I., Piața Unirii 3. Tel. 21-53

— **Megalakult a második meseszínház is Németországban.** A berlini meseszínház után másodiknak a német „Kraft durch Freude”-szervezet most Münchenben is állandó jellegű meseszínházat rendezett be. A két színháznak az a feladata, hogy a német mesejátékok számára, melyek eddig csak rendkívüli alkalmakkor, így például a karácsonyi időben kerültek színpadra, sajátos stílust fejlesszenek ki.

— **A négyezredik Wagner-előadás Hamburgban.** A hamburgi állami operaházban ünnepélyes külsőségek között, mint a színház négyezredik Wagner-előadása, a napokban került színre Wagner „A repülő hollandi”-ja. Az 1844 március 21-én megtartott első hamburgi Wagner-előadás színlapján a „Rienzi” szerepelt.

— **Munkatáborba utalták a lasii kereskedelmi kamara elnökét.** A bucurestii „Unirea” című lap írja, hogy a talpkiosztás körül tanúsított szabotázs cselekménye miatt a lasii kereskedelmi és iparkamara elnökét munkatáborba utalták.

— **Százharmincegy állatkert Németországban.** Százharmincegy állatkertével Németország nemcsak Európában áll az első helyen, hanem például egész Dél- és Középamerikai állatkertjeinek számát is felülmúlja. Európa 41 akváriuma közül 11 van Németországban.

— **Tisztogatás Nyugatszerbiában.** Belgrádból jelenti a Rador: A „Novo Vreme” című újság közli, hogy szerb önkéntesek Nyugatszerbiában bekerítettek és megsemmisítettek egy kommunista bandát. A harcokban több mint száz kommunistát agyonlőttek. Kraljevo közelében agyonlőtték Nikolics Petre kommunista banda vezetőjét is, aki menekülést kísérelt meg. Nikolics belgrádi tanár volt és apósánál rejtőzött.

— POLGÁROK, IGVEKEZZETEK MEGTENNI KÖTELESSÉGÉTEKET az ország iránt, mint ahogy a katonák a harctéren megteszik: Jegyezzetek visszatérési kölcsönt!

— Albánia hadilápotban van az Egyesült Államokkal. Tiranából jelent a Rador: A hivatalos lapban közlemény jelent meg, amely szerint Albánia hadilápotban levőnek tekinti magát december 11-ike óta. Az albán távirati iroda ezzel kapcsolatban közli, Albánia büszke, hogy véráldozattal hozzájárult az új rend kidolgozásához, mert közösek a céljai a tengelyhatalmakkal és önként akar résztvenni Olaszország oldalán az Amerikai Egyesült Államok elleni harcban.

Honnapután húsz!
250 leiert vásárolhat egy szerencsés Goldschmidt-sorsjegyet
(Arad, Mercur palota)

— Olaszország új budapesti követe: Filippo Anfuso. Rómából érkezett hír szerint Talamo márkai, eddigi budapesti olasz követ a külügyminisztériumban kapott magas szolgálati beosztást és szerdán már meg is érkezett Rómába. Olaszország új budapesti követe Filippo Anfuso rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter lesz. Anfuso 1901-ben született és 1922 óta áll az olasz diplomácia szolgálatában. 1928-tól 1929-ig Budapesten teljesített szolgálatot, előbb a konzulatusi hivatalban, majd a követségen, azóta pedig Berlinben, Pekingben és Athénben teljesített külszolgálat után a római külügyminisztérium kabinetirodájában kapott beosztást. 1938 óta Ciano gróf külügyminiszter kabinetirodájának főnöke volt. Anfuso követ rövid időn belül elfoglalja új állomáshelyét.

— A Japánban élő angolok, amerikaiak, kanadaiak és ausztrálok közül kétszázhetvenegyet internáltak. Tokióból jelent a Rador: A Japánban élő angolok, amerikaiak, kanadaiak és ausztrálok közül eddig csupán kétszázhetvenegyet internáltak, míg ezen államok háromszáz alattvalója szabadlábban van, csupán lakásukat nem hagyhatják el. Az éreket, asszonyokat és gyermekeket nem internálták. Ami a többi, Japánnal háborúban levő állam alattvalói illeti, azok hasonló bánásmódban részesülnek.

Irodakisasszony

gyakorlati tanácsok. Ajánlatokat íze és megjelölésel „1942” jelleggel a timiscarai kiadóba kérek

— Új nemet kompozíciójú anommás. Németország a világ legnagyobb komlótermo országa és így a mo. ern termékgazdálkodás keretében természetesen a komlótermelés problémáinak is nagy figyelmet szentel. A müncheni komlókísérleti társaság nemrégén elhatározta, hogy a halierlani kísérleti állomás mellett új kísérleti gazdaságot állít fel.

— Eseti az USA haditengerészetéhez jelentkező önkéntesek száma. Mint a „Newyork Times” Washingtonból jelenti, az előző héti jelentésekkel átlagos 1250 számmal szemben november hó első hetében mindössze 872 önkéntes jelentkezett szolgálatlételre. Jellemző, hogy a jelentkezések rős visszaesésére hivatalos helyen semmi magyarázatot nem adtak.

— Rendőrkézre került aradi ékszerlovaj. Kolozsvári Jozefina aradi lakos néhány héttel ezelőtt jelentést tett a rendőrségen, hogy lakásáról egy értékes aranyórát és egyéb különböző ékszereket loptak, mintegy harrincczer le értékben. A tettes a tulajdonos távollétében alkulis segítségével hatolt be a lakásba. A rendőrség a tettest az ugyanabban a házban lakó Mihályi Erzsébet személyében leleplezte. A tolvaj beismerte tettét és a lopott ékszert egy részét megtalálták nála. Mihályi Erzsébetet átkísérték az ügyészségre.

CORSO (ARAD)
Tel. 23-54
Előadások 3, 5, 7:15 és 9:15-kor

A Metro Goldwyn egyetlen és ezidei szezonban utolsó filmje, az amerikai filmgártás remeke, igazalom, humor, pazar kiállítás

SZÁZAN EGY ELLEN
érdeklésszítő detektívregény
Főszerepekben

MELVYN DOUGLAS és ROSALIND RUSSEL
A legújabb híradók. Előadások 5, 7.15 és 9.15-kor

— Karácsonyi ünnepély az aradi református templomban. Az aradi református iskolás gyermekek karácsonyi ünnepélye vasárnap délután négy órakor lesz a belvárosi református templomban, a következő műsorral: Gyülekezeti ének: 82. dicséret. Imádság, bibliavásolás, beszéd. Tartja: Tarnóczy Lajos lelkész. „Szivünk vigszággal”, éneklő a gyermekek. Szavaltatok: Vargha Gyuláné: Karácsony, előadja Vargha Ferenc, Zombory Sándor; Betlehemí fényes csillag, előadja Barna Ibolya, Zombory Sándor; Karácsonyfa, előadja Mladin Elli, Kádár Géza; Adventben, éneklő Kassay Sári. Szavaltatok: Baja Mihály; Betlehemí éjjele, elmondja Andress Piroška, Varga Gyuláné; Jézus a földön, előadja Tóth Katalin, Berde Mária; Gyermekdal, előadja Marik Gizella, Vargha Gyuláné; Karácsonyi hangok, előadja Barabas Ibolya. „Oh, hol’dog idő”, éneklő a gyermekek. Szavaltatok: Szabolcska Mihály; Karácsonyest, előadja Mészáros Nándor, Cs. Vitéz Gizella; Karácsonyi ének, előadja Pozlerka Béla, Vincze Sándor; Elő karácsony, elmondja Bász Kálmán, Szabolcska Mihály; Karácsony, elmondja Kutyik Lajos. Imádság, áldás, mondja Tarnóczy Lajos lelkész. A műsört gyülekezeti ének: 81. dicséret zárja be.

Aradi háztuladónosok fnyelmébe. Az aradi pénzügyvizsgátoóság közli az Eminescu- és Stroescu utcákban ingatlanul bíró személynél, hogy a négyezer számú adóhívató biztosítás a fenti utcákban működik. A háztuladónos vagy meghívottja tartózkodják az ingatlannál, hogy a szűkebbes ingatlat (bérleti szerződés, ingatlanbörnyv stb. felmutathassa.

Az új 'SCHMOLL-PASZTA' cipőtisztítási módszer

1. A cipőket jól megtisztítjuk a piszoktól és a poról.
 2. Két ujjunkra csavart vászonzonggyal pasztát dörzsölünk be a bőrbe. Ily módon a régi piszokréteg teljesen feloldódik és az új paszta behatol a bőr pórusaiba.
 3. Egy puha ronggyal a cipő egész felületét gyorsan dörzsöljük, illetve fényesítjük.
- Ezen egyszerű módszer elegendő a bőr jókarbantartására és cipőnk is szépen fénylenek.

Ragyogó fény

Miután a cipőket a fenti eljárás szerint megtisztítottuk a rongynak egyik tiszta részét újból két ujjunk köré csavarjuk, előbb erősen vízbe mártjuk, majd pasztába és ezt könnyedén a bőrre kenjük. Ezután a cipőt a száraz ronggyal gyorsan dörzsöljük.

Az így nyert fény sok örömet szerez önnek!
Ezen módszer alkalmazásával sok pénzt takaríthatunk meg.

a) Megtakaríthatjuk magunknak a kefék árát és takarékoskodunk a cipőpasztával is, mert a cipőkről a kefékre sok cipőpaszta ragad. Ezenkívül feleslegessé válik a keféknek benzinnel való tisztítása.

b) Az egész pasztamennyiséget felhasználjuk a bőr jókarbantartására és fényesítésére. Így a bőr pórusaiba nem hatol be a víz vagy a folyékony sár. A ragyogó fény tartós, néhány napig tart és a cipőbört megvédi a fagyoktól.

— Tolvaj „jósasszony” működik Aradon. Fodor Gergelyné aradi nő jelentést tett a rendőrségen, hogy néhány nappal ezelőtt ismeretlen cigányasszony állított be Razboieni-utca 66. szám alatt levő lakásába és jósolni akart. Fodor né azonban szóba sem állt a „jövendőmondóval, hanem elkergette. Ugyanekkor bezárta lakását és bevásárolni ment a városba. Amikor hazatért, megdöbbenve vette észre, hogy lakása ajtaját valaki felcsiszította. Hamarosan megállapíthatta, hogy betörő járt a lakásban, aki több ezer le értékű ruhaneműket loptott. A betörést minden valószínűség szerint az elkergetett „jósasszony” követte el, aki látta, hogy Fodor né távozott otthonról és a lakást őrizet nélkül hagyta. A cigányasszony kérezerítésére nyomozás indult.

— A munkáról hazajött aradi zsidóknak jelentkezniük kell. Az aradi rendőrség az aradi hadkiegészítő parancsnokságtól kapott átíratva alapján közli az Aradon tartózkodó őrszes zsidókkal, — akik különböző oknál fogva még nem jelentkeztek a hadkiegészítő parancsnokságnál, hogy a leszerelést iratukban feltüntessék, hogy sürgősen, de legkésőbb december 20-ig jelenjenek meg a hadkiegészítőnél. A kik ennek a felelőtlenségnek nem tesznek eleget, azok ellen a katonai törvények alapján járunk el.

Helye'ies gyógyszertárak

Pénteken, december 19-én Aradon a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot: Danciu (a nagykörházal szemben), Vojtek (Regina Maria ut és Moise Nicora-utca sarok), Berger (Saguna-ut és General Coanda-utca sarok) és Bernáth (a vasuti állomással szemben).



A Romániai Magyar Népkeözösség hivatalos közleményei

A Magyar Népnaptár szétosztása megtörtént és a timiscarai tagozat irodája több naptárt senkinek sem tud rendelkezésére bocsátani.

— Nem lesz drágább a gyufa. A közönség körében az a nézetem terjedt el, hogy a gyufa megrágó. Megbizható helyen szerzett értesülés szerint a gyufa árát nem emelik.

— Újabb betöréseket lepleztek le az arad-hegyaljai Pancotan. Az utóbbi időben az arad-hegyaljai Pancotan több betörés és lopás történt és a tettesek kérezerítésére a rendőrség erőlyes nyomozást indított. A nyomozás az elmúlt héten eredményre vezetett és három kiskoru fiút, akikre a betörések egy részét sikerült rábizonyítani, bekísérték az aradi ügyészségre. A lopások azonban tovább folytatódtak. Most újabban három fiatal fiút vettek őrizetbe, akik szintén több betörést követtek el a községben. Valószínűleg szerint kifosztották Bakos Lázár ácsmester és Marksteiner József földhírtokos lakását, mindkét helyről ruhaneműket és élelmiszereket loptak. A lopt holmikat egy napotai asszonynak adták el, akit mint orszádot csalóként említt bekísérték az aradi ügyészségre, ahová beállították a tolvajokat is.

Szerencsés sorsjegyek a II. húzásra 250 leiert kaphatók meg a

Rudolf Mesei irodában, Arad, Eminescu 8

— Nyomtatlanul eltűnt aradi kisfiú. Különös eltűnés ügye foglalkoztatja az aradi rendőrséget. Lits Rozália Minervei-utca 37. szám alatt lakos megjelent a rendőrségen és előadta, hogy Ventscher János nevű 15 éves mostohafiacskáját egy héttel ezelőtt a boltba küldte bevásárolni és a gyermekről azóta mitsem tud. Hollétének megállapítására a rendőrség megindította a nyomozást.

A név alatt élő veszedelmes gonosztevőt fogtak el

Az utóbbi hetekben több betörés és lopás történt Aradon. Középen és a csendőrségnek a tettest most sikerült lelepleznie. Hoffinger István 31 éves munkás személyében, aki ez év júliusa óta tartózkodik a községben. A csendőrkézre került betörő beismerte, hogy többek között Filip József kosmájába is behatolt, valamint más helyekre és mindenünnen több ezer le értékű különböző holmit vitt el. Allitása szerint a betöréseket részegen követte el, sőt elmondta, hogy az egyik helyen, ahova betört, éjjel két órakor elaludt és csak reggel hatkor ébredt fel, a zsákmánnyal azonban sikerült eltűnnie. A csendőrkéz az őrizetbe vett tolvajt, a nyomozás befejezése után, átadta az aradi ügyészségnek, ekkor az ügyben érdekes fordulat állott be. A fogháztörök ugyanis régi ismerősként üdvözölték a magát Hoffingernek nevező gonosztevőt, akiről kiderült, hogy valódi neve Adelman János és két évvel ezelőtt szökött meg az aradi fogházból, ahol különböző bűncselekményekért volt elzárva. A széllhamos további vallatása során elmondta, hogy annak idején, amikor a fogházból megszökött, sikerült átjutnia Magyarországra, minden irás nélkül és ott Hoffinger István nevű ismerőstől lopott iratut. Julushban, amikor különböző lopások miatt börtölen volt Magyarországról is szökni, ezekkel a bemiszezővel visszatért Aradra és Aradon-Noum telepedett le. A név alatt élt és számtalan kisebb-nagyobb lopást követett el. Az ártalmatlanná tett gonosztevőt a törvényszék vizsgálati fogócska bevezette.

Szakszerű javítások Villanyszerelések Népszerszerelések

I. STARCIEVICI
ELECTROTECHNIKUS és VILLANYSZERELŐ
Arad, Sírada Eminescu 8. Telefon 17-11

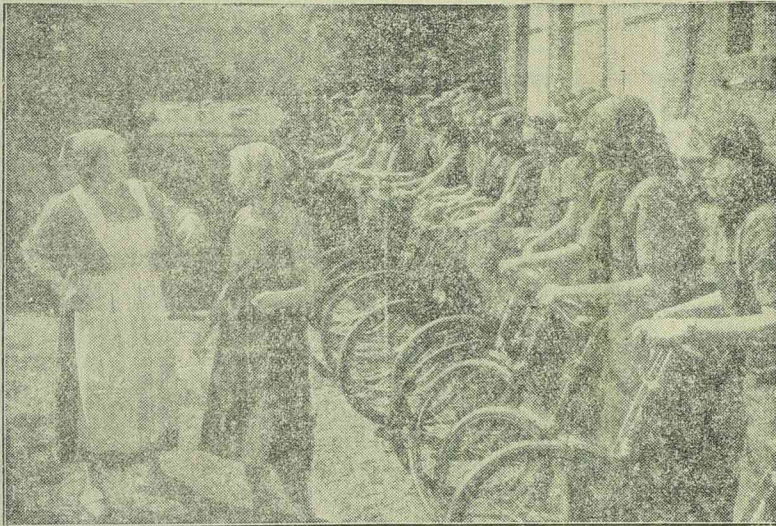
UFA ÉS TOBIS FILMSLÁGEREK

ANNELIA

(Egy élet meséje)

Az UFA-film főszerepét Luise Ullrich, a német filmszínészet egyik legkifejezőbb drámai színésznője játssza, aki tömör egyszerűséggel tudja kifejezésre juttatni a legnagyobb lelki válságot és a legfinomabb eszközökkel a legnagyobb hatást képes elérni. Ebben a filmben művészi tehetségének javát adja, mert a film cselekménye ugyszólván csak a személye körül bonyolódik. A film valósággal a nő és még inkább az anya himnusza. Annelie 1914-ben egy egyszerű asszony, akinek férje és fiai a fronton vannak. Gyermekéi később visszatérnek, de férje súlyosan megbesülve az egyik kórházban meghal. Azután mulnak az évek. 1941-ben Annelie már hetven éves. Emlékei éltetik és akkor bekövetkezik a nagy pillanat, hogy

fia Berlinbe utazik és onnan, mint a német hadsereg kapitánya, a frontra kerül. Az anya felülemelkedve a földi dolgokon, könnyezve, de bátran öröklik fia felett, aki a harctérre került. Luise Ullrichot az Annelie-ben mutatott nagyszerű játékaért a velencei filmkiállításon külön kitüntették. Partnerei ebben a film ben a nagyszerű Werner Krauss és Karl Ludwig Diehl. A kiváló hármast finom játéka őszintén megrendíti a nézőket. Elismerés illeti a rendezőt, Baky Józsefet is, aki ötletesen és sok művészi érzékkel készítette el a tökéletes filmet. A film németországi bemutatása után a rendező ezerszárra kapta az elismerő leveleket a nézőktől és a művészt kiválóságaitól a film nagyszabású rendezéséért.



Jelenet a „Mindennél drágább a világ” című UFA-filmből

ZENE, BALETT, JÓKEDV

ezek a biztosítékai a „Mindent teéted” című új Tobis-filmnek. A berlini Tobis-filmstúdiók az utóbbi időben zenés vígjátékok és operettek felhasználásával készíti el filmjeit. A filmszakértők ugyanis egyhangulag megállapították, hogy zene nélkül nem lehet nagy látványosságot nyújtani. A darab, a vígjáték hangulatosabb, ha zenei kísérete van. A cselekmény mást ritmust kap és belsőleg mozgalmassabb, ha bő-

jelöli meg. A primadonna sem marad adós a válaszzal. Végül mégis csak kibékülnek és elhatározzák, hogyha a színpadon nem is működnek együtt, akkor mint férj és feleség kísérlik meg, hogy megférjenek egymással. Kikötik azonban, hogy a nagy operett bemutatóján még együtt énekelnek, mert ez lesz az utolsó szerepük. Willy Holler a tenorista szerepében mint férfi is rokonszenves, ezenkívül kitűnő hangja van és a közönség igen megkedveli. A primadonna szerepében Dora Komar alakítja kitűnően szerepét.



HANS STÜWE

a „Diadal útja” című UFA-film egyik főszereplője

sőgesen vannak a darabban melódiák. Ha pedig a zenéhez még jókedv és humor, valamint balettjelenetek is vannak, akkor ezek feltétlenül biztosítják a sikert. A Mindent teéted című film több mint zenés vígjáték. Friedel Schröder zenéje habzó ritmusból áll, a vígjáték hősei pedig a féltékenység, a perpatvar és válási szándék helyzetkomikumán túl végül is örökre egymásra találnak. A cselekmény egy operettpremier miatt a primadonna és partnere között kitért botrányra kezdődik. A tenorista alaposan megmondja véleményét az énekesnőnek, akinek helyét a konyhában



URSULA DEINERT

a „Mindennél drágább a világ” című UFA-film főszereplője

Igazságtalanság

Axel von Ambesserről, a fiatal és kedvelt filmszínészről mesélik ezt a kis tréfát. A filmszínész, aki a „Császárral táncoltam” című filmben főszerepet játszik, az egyik napon a villamosban utazott. A kocsis zsufoálásig megtelt, mégis minden megállónál újabb tömeg rohanta meg.

— Kérem, a kocsis elől üres, menjenek előre — kérte az utazóközönséget a villamos kalauz.

Ambesser minden megállónál egy lépéssel előbbre került és már a leszálláshoz készülődött, amikor a kalauz megkérdezte tőle:

— Van már jegye?

— Nincsen — válaszolta mosolyogva a fiatal színész — de igazságtalannak találom, hogy még jegyet is váltssak, amikor az egész utat gyalog tettem meg...

Filmbüro néhány sorban...

Az „Ég és föld között”, valamint „Illuzió” című UFA-filmnek felvételeit befejezték. A Rajna mentén készült utolsó felvételekkel befejeződött. Braun Harald dr. ezzel a filmmel, amelyet Otto Ludwig elbeszélése nyomán Jakob Geissel írt, első rendezői művével készült el. A főszerepeket Werner Krausz, Gizella Uhlen, Paul Henckels, Gustav Waldau, Elisabeth Flinkenschildt, Charlotte Schulz, Wolfgang Lukschy és Martin Urtel alakítják. Befejeződtek a steierországi Máriazellben a Tourjansky által rendezett Illuzió című film felvételei is. A filmkomédia szerepeit Brigitte Horney, Johannes Hesters, Nicolai Kolin és Otto Eduard Hasse játsszák.

A „Junius 5” című UFA-film külső felvételei Brandenburgban készülnek. Fritz Kirchhoff rendező, aki nemrégiben tért vissza Elzászból, ahol ugyancsak külső felvételeket készített, most Brandenburgban rendezi a film felvételeit. Karl Raddatz, Ernst Klipstein és Joachim Brennecke játsszák a főszerepeket.

Prack Rudolf az „Arany város” című filmben a Wenzel nevű fiatal gazdát alakítja, míg Anna szerepében Kristina Söderbaum remekel. A filmet Veit Harlan rendezte.

Grete Weiser partnere lett Zarah Leandernek. A nagy szerelem című UFA-filmben Zarah Leander mellett Grete Weiser kapott főszerepet. A film, amely egy ünnepelt varieté énekesnő életét ábrázolja, Rolf Hansen rendezésében készül. A férfi főszereplők Viktor Staal és Paul Hörbiger.

Ulánusok ünnepe filmen. A Lakodalom Bärenhofban című film, amely az egyik Sudermann novella után készül, a kilencvenes évekből egy ulánusezred ünnepségét mutatja be. Az ezred parancsnokát Dornburg Ernst alakítja. Mellette Heinrich George, Ilse Werner, Paul Wegener és Ernst Klipstein szerepelnek.

Mozik műsora

Péntek, december 19.

TIMISOARA:

APOLLO: Angyal vagy.
Ann Sheradinnal a főszerepben.

CAPITOL: Eltévedt báránycák.
Főszerepekben: Willy Fritsch és Friedl Czepa.

THALIA: BARRIKÁD.
Izgalmas film. Alice Faye és Warner Baxter alakításával.

CORSO: Szédítő magasságok.
Julien Luchaire színdarabja után készült film.

ARAI:

CORSO: Százán egy ellen.
Amerikai film.

FORUM: A földalatti vasút titka.
Német film.

ANIA: A megszelídíthetetlen asszony.
Amerikai film.

KÖZGAZDASÁG

Az épületadó megállapításánál tekintetbe veszik az ingatlan jövedelmezőségét

Az ingatlan összeírással kapcsolatban a pénzügyminisztérium utasította a bizottságokat, hogy a lakbérleti szerződések esetében vegyék tekintetbe az illető ingatlan jövedelmezőségét. A meghosszabbított és szabad forgalom tárgyává tett szerződések felülvizsgálását összehasonlító módszerrel végzik. Azoknál az ingatlanoknál, amelyekben maga a tulajdonos

lakik, a bérleti érték megállapítása bérlők által lakott lakrészekkel való összehasonlítás után történik.

A pénzügyminisztérium másik intézkedése kimondja, hogy az ingatlan adókövetési jegyzőkönyvet az illető ingatlan összeírásakor kell kiállítani. A jegyzőkönyv átvételét annak elfogadására jogosított személy igazolja.

A nyers és cserzett bőr felhasználásának szabályozása

A hivatalos lap keddi számában megjelent a nemzetgazdasági minisztérium határozata nyers és cserzett bőr felhasználásának szabályozásáról.

Az 1941 december 1 és 1942 március 31 között gyűjtött tizenhat kilógramnál súlyosabb nyers marhabőrök ötven százalékát a hadsereg részére tartálérolják. A polgári szükségletet elégíti ki a fenti időpontok között gyűjtött tizenhat kilógramnál nehezebb nyers marhabőrök másik fele, a tizenhat kilógramnál könnyebb nyers marhabőr, a ló- és sertésbőr teljes egészében, valamint azok a marhabőrök is, amelyeket különféle hibák miatt a hadsereg nem használhat. A tizenhat kilógramot meghaladó marhabőrnek és a bivalybőrnek a gvárák és talpizemek közti szétosztását a bőrközpont (ORAP) végzi.

FELÜLVIZSGÁLJÁK A KÖZVETLEN ADÓTÖRVÉNYT. A pénzügyminisztérium elhatározta, hogy felülvizsgálja az 1941 április elsejéi közvetlen adótörvényt. Ebből a célból felkérte az összes pénzügyi felügyelőket és pénzügyigazgatókat, hogy minél felügyelő és végrehajtó szervek tegyék meg észrevételeiket. A válaszokat január 10-ig kell eljuttatniuk a minisztériumhoz.

Uj vezértitkár a románosítási államtitkárságon. Dragoș Titus románosítási, telepítési és leltározási államtitkár Rizeșeu Hariton ügyvédet az államtitkárságra vezértitkárává kinevezte.

Román munkások Németországban. A román és német kormány megbízottak között folyó tárgyalások eredményeként nagyszámú román munkás kap helyet a németországi gyárakban. Elsősorban fiatal munkásokról van szó, akik tökéletesíthetik magukat szakmájukban.

A vadászati tanács tagjai. A földművelésügyi minisztérium december 10-én megjelent 39 080. számú rendeletével az alábbi tagokat nevezte ki a vadászati tanácsba: Dumitrescu Alexandru ezredes, Goanta Pavel mérnök (Caransebeș) és Ciortea Marin mérnök (Medias).

Rádió

PÉNTER, DECEMBER 19

București. 6.55 Hírek, hanglemek. 12.00 Karének. 12.30 Hírek. 12.50 Hanglemek. 13.50 Német nyelvű hírek. 14.00 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemek. 14.30 Sebesültek órája. 18.00 Hírek. 18.05 Román-német katonasóra. 19.50 Német nyelvű hírek. 20.00 Rádióhíradó, sport. 20.15 Karének. 20.40 Előadás. 21.00 Karácsonyi oratóriumok. 22.45 Hanglemek. 23.00 Könnyű zene.

Rádió Moldova. 13.00 Hanglemek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemek. 14.00 Hírek. 14.20 Könnyű zene. 18.30 Hanglemek. 19.00 Irodalmi előadás. 19.15 Zeneorajáték. 19.40 Karének. 20.00 Francia zene. 20.30 Hírek. 20.40 Zenekari hangverseny. 21.10 Filmműve. 21.30 A hangverseny folytatása. 22.00 Hírek. 22.20 Hanglemek.

Rövidhullámú román adó. 21.35 Olasz nyelvű hírek. 21.45 Hanglemek. 22.00 Német nyelvű adás, hanglemek. 22.20 Olasz nyelvű előadás, hanglemek. 22.40 Francia nyelvű adás. 22.50 Angol nyelvű adás. 23.00 Könnyű zene.

Budapest I. 6.40 Ébresztő, torna. 7.00 Hírek, utána hanglemek. 10.00 Hírek. 10.20 és 10.45 Felolvasások. 12.10 Tánc- és szalonzene. 12.40 Hírek. 13.30 Szórakoztató zene. 14.30 Hírek. 14.45 Műsorismertetés. 15.00 Aréolaműve. 15.20 Heredüjjáték. 15.40 Előadás. 15.50 Ének. 16.15 Felolvasás. 16.45 Hírek. 17.15 M. B. Béla zenekara. 17.40 Sport. 18.10 Felolvasás. 19.00 Hírek. 19.20 A „Traviata” című opera előadásának közvetítése. 21.40 Hírek. 22.10 Cigányzene. 23.00 Idegennyelvű hírek. 23.25 Hanglemek. 24.00 Hírek.

SPORT ESEMÉNYEK

Legördült a függöny Európa legérdekesebb bajnoki fé. éveinek egyike mögött

Miután legutóbb az olasz, majd a spanyol labdarúgásról számoltunk be, most mostanában áll a magyar NB I utolsó idei őszi vasárnapjáról is néhány részletet röviden közölni. Annak idején a Gamma-Ujpest (2:1) és a Szeged-Ferencváros (3:2) mérkőzések részleteiről már beszámoltunk és most a többi mérkőzés van soron:

KISPEST-SZOLNOK 2:1 (2:0)

A Kispesztben lejátszott mérkőzésen a lelkes honi csapat 5500 néző előtt megérdemelten győzött Fazekas öngóljával és Egresi bombagóljával az elbizakodott Szolnok ellen, amelynek egyetlen gólját Szántó 11-esből érte el. A csapatok: Kispeszt: Vécsei — Kajdácsi, Gazdag — Hidasi, Villányi, Füzesi — Egresi, Nemes, Mészáros, Beke, Nagy. — Szolnok: Horváth — Csabai, Kispéter — Selmeczi, Szűcs, Fazekas — Szántó, Kolláth, Laborez, Nagy, Korom. Jók voltak a Kispesztben: Vécsei, Kajdácsi, Villányi és a roppant fűre és mozeékonv csatársor többszárna Egresivel az élen. A Szolnok legjobbjai: Horváth, Kispéter, Selmeczi, Nagy és Kolláth.

SZVSE-LAMPART 3:1 (1:1)

A mérkőzést Szegeden 1500 néző előtt játszották. A lelkes vasutas csapat megérdemelten győzött. A játék színvonala nem volt magas, de küzdélem volt a javából. Góllövők: Tihanyi II (3), illetve Baranyai. A csapatok: SzVSE: Papp — Özvegy, Sajtos I — Káposai, Varga, Sebők III — Korányi II, Bakos, Tihanyi II, Kecskés, Halasi. — Lampart: Szabó — Purczeld, Szomolányi — Stark, Nádai, Szenes — Hrotkó

II, Graf, Jenőfi, Baranyai, Tolvaj. A szegedi csapatban Papp, a két hávéd, Varga, Tihanyi II és Korányi tint ki. A Lampartban Szabó, Purczeld, Szenes és a két szélső volt végig jó.

WMFC-UJVIDÉK 5:1 (2:0)

Csepelen 1000 néző előtt bizcsan győzött a WMFC Olajkár II (3), Pintér és Marosvári góljaival. Az újvidékiek vigaszgólját Zsoldos szerezte. A két csapat közötti küzdés gólokban nem is mutatkozott meg. A csapatok: WMFC: Dósai — Kállói, Szalay — Kaptó, Gere, Dudás — Surányi, Olajkár II, Marosvári, Jäger, Pintér. — Újvidéki AC: Platz — Máriás, Avar — Hargitai, Gergely, Zsoldos — Mézes, Pécsi, Pálfi, Rumes, Bódi. A csepeliek legjobbjai: Szalay, Gere, Dudás, Olajkár II, Marosvári és Pintér. Egészen elsőrangot nyújtott az újvidékieknél Hargitai és Mézes, a többiek lelkesek.

NAC-DIMÁVAG 2:2 (1:1)

A Kovácsok nélkül játszó NAC csak nehezen tudott egy pontot megmenteni Diósgyőrött. A 7000 főnyi közönség az idény legszebb diósgyőri küzdelmét látta. Góllövők: Bedola, Fazekas, Turbóki (11-esből), Sárvári. A NAC érdeme, hogy Domján kiállítását után tíz emberrel egyenlítették. A csapatok: NAC: Solymosi — Domján, Záhorszky — Szurgyi, Juhász, Kalocsai II — Fuzsek, Sárvári, Bedola, Deményi, Tóth III. — DiMÁVAG: Gáspár — Eghus, Felföldi — Tóth, Turán, Barta — Penderi, Füzér, Kertész, Fazekas, Turbóki. A NAC ebben az összeállításban igen akadékoszt, „Dimin” meglátszott, hogy fedezet. A diósgyőriek legjobbjai: Gáspár, Bohus, Barta, Kertész, Füzér, Fazekas és Turbóki.

ELEKTROMOS-KOLJAC 7:1 (2:0)

A mérskelten játszó Elektromos tudásbéli fölénye elegendő volt a KAC legyőzésére. A gólokon Fűzi II (2), Buzássy (2), Pázmándy (11-esből), Rozsáti és Endrefi (öngól), illetve Brassai (11-esből) osztottak. A csapatok: Elektromos: Bakon — Pálinkás, Onódi — Pázmándy, G. Tóth, Török — Ortutay, Rozsáti, Fűzi II, Feketes III, Buzási. — Kolozsvári AC: Endrefi — Hantz, Vass — Pál, Telegdi, Szaniszló II — Reinhardt, Szántai, Bonyhádi, Ferenczi, Brassai. Az Elektromosban G. Tóth nagyon el mint támadó közpfedezet, Onódy és Bakon igen jó. A KAC védelmében mindenki csúszott-botlott. A csatársorban Bonyhádi egyedül nem sekra ment.

SALBTC-MÁVAG 7:3 (3:1)

A salgótarjáni csapat odahaza 1000 néző előtt nyen arányban is megérdemelten győzött. A gólokon Vince (3), Trenka, Debrecei, Géczy (11-esből) és Balás, illetve Bozsor (2) és Szabó osztottak. A csapatok: SalBTC: Géczy — Budai, Timár — Kiss, Debrecei, Marosi — Balás, Kanyó, Vince, Borsányi, Trenka. — MÁVAG: Tihanyi — Kéri, Bozsor — Opa-ta, Hollósi, Steinbach, — Gál, Sztancsik, Szabó, Töllősi, Kisuczki. A mezőny legjobbjá Debrecei volt, kivü-le dícséretet érdemel Marosi, Vince, Trenka és Borsányi a SalBTC-ből, valamint Kéri, Opa-ta, Sztancsik és Kisuczki a MÁVAG-ból.

Ez az utolsó forduló (93.000 néző látta) esattanós befűzője volt a magyar NB I-ben a meglepetések féfévének. Az erőviszonyok kiegyensúlyozottsága minden várakozást felűmult. Páratlanul izgalmas, érdekes, változatos forduló volt ez az őszi magyar NB I-ben, amely mögött most legördült a függöny tavaszra. A magyar NB I végső őszi állása:

1. WMFC	15	12	1	2	40:22	25
2. Ujpest	15	9	5	1	55:25	23
3. Szolnok	15	9	4	2	46:21	22
4. Gamma	15	9	2	4	34:25	20
5. Szeged	15	7	5	3	50:23	19
6. Ferencváros	15	8	1	6	78:39	17
7. NAC	15	6	5	4	41:24	17
8. Elektromos	15	7	2	6	39:30	16
9. Kispeszt	15	7	1	7	36:45	15
10. DiMÁVAG	15	4	5	6	33:33	13
11. SalBTC	15	4	5	6	23:30	13
12. KolJAC	15	5	1	9	27:40	11
13. Lampart	15	5	1	9	26:49	11
14. UAC	15	3	1	11	21:66	7
15. MÁVAG	15	1	4	10	18:49	6
16. SzVSE	15	2	1	12	20:67	5

Favorit pensio

BUDAPEST IV., Petőfi Sándor-u. 16. II'. em. 5 - 6

A város központjában kényelmesen berendezett szobák, egy és két ágyal. Elsőrendű ellátás!

Apróhirdetések

Alkalmazás

Perfekt minden szobalányt keresek, éves bizonyítványokkal. Cím a timisoarai kiadóban. (3035)

Kifutófiu, biciklizni tudó, azonnalra felvétetik. Hegedűs fűszerkereskedő, Arad Piata Stefan cel Mare. (4558)

Mindenes szakácsnőt keresek két személyhez, Bucurestibe. Fizetek 2000 leit havonta. Goruneanu, Timisoara. Strada Beethoven 2, et. II. (5050)

Kifutófiut

azonnalra keresünk. Electrica, Arad. Strada Eminescu 8. szám.

Allást keres

Házvezetőnőnek mennék román, német nyelvtudással, magános urhoz. Gyerek nem akadály. Vidékre is elmegyek. Üzleti dolgokban is jártas vagyok. Cimeket „Dolgozó nő” jelige alatt a timisoarai kiadóba kérek. (3018)

Kereskedelmi akadémiát végzett, hosszú gyakorlattal, németül beszélő férfi komoly vállalatnál állást keres. Cím a timisoarai kiadóhivatában. (3017)

Megvétel román ügyvéd magánvállalatnál igazgatói, ügyészi, vagy cégjegyzői állást keres. Cím a timisoarai kiadóhivatában. (3016)

Lakás

Egy szoba-konyhas lakást keres nyugdíjas özvegyasszony. Cimeket kérem az aradi kiadóba. (2566)

Keresek január 1-re butorozott szobát, Belváros vagy Erzsébetváros elején. Cimeket „Tiszta” jeligére a timisoarai kiadóba kérek. (5000)

Adás-vétel

Villa Magyarországon 10 szobával és melléklépcsőségekkel, 352 négyzetméter telekkel, 1938-ban épült, Maroshévízen (Borszék mellett) eladó. Valean, Timisoara IV., Str. Fröbl 45. Ajtó 48. (3021)

Ebédlők, hálószobák, kombinált szekrény, matracok, ottománok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények stb. olcsón kaphatók Blidariunál, Timisoara IV., Piata Kütt 2, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket, stb. Magas árát fizetünk. (3239)

Bernad Miklósné, Gulácsy-, Harsányi-, Herczeg-, Nyiró-, Zilahy- és Zsigraymüveket sürgősen megvételre keres a Magyar Népközösség aradi tagozatának könyvtára. Iosif Vulcan-utca 12. szám. (6010)

Fehér fenyőasztal 2000 leíért eladó. Megtekinthető Arad, Rudolf Mosse hirdetőirodában. (6011)

Zongora, rövid keresztűros bécsi gyártmányú és szerkezetű, fekete, kifogástalan állapotban, eladó. Timisoara III., Str. Timotei Cipariu 1. II. emelet, ajtó 11. (Református-épület). (3013)

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Elz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, roasztalokat, varró- és varrógépeket, hálószoba-, ebédlő- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és dísztárgyak nagy választékban. Vesszünk megbízóink részére: teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Tempo, Arad (Fischer Elz-palota). Telefon: 19-75. (4250)

Gyönyörű karácsonyi vásár régi árban. Perzsaszőnyeg, berzsabunda és divatszörmék, értékes gyönyörű mü-vitrintárgyak, poharak, zenélő órák, 12 személyes ezüstkészlet, tálca, márkás porcellán-kristálykészlet, 11 darabból álló ezüst toalet-készlet, függönyök, sztörök, csillárok, festmények, abrosz, ágyneműgarnitúrák, Ebédlő, uri háló, szalonn, zongora. Fischhoff, Timisoara I., Bulev. Regele Mihai I 6. szám. I. emelet 3. ajtó (3269)

Traktor vontatásra nagyobb típus megvételre kerestetik. Firul Romanesc S. A. R. Timisoara I., Strada Vasile Alexandri 9. (3003)

Barna hócsizma eladó 1700 leíért. Timisoara IV., Piata Küttl 2. Mobile. (3023)

Traktorokat, cséplőgarnitúrákat, motorokat és malmi gépeket megvételre keresek. Friedrich, Timisoara II., Str. Colnaceanu 8. (3010)

Világtörténelem 12 kötet és más könyvek, csillár, Steiner-hegedű és butor eladó. Timisoara II., Str. Pestalozzi 2. sz. Ajtó 11. (3022)

Eladó hosszú besszarábai és nutria bunda, Timisoara IV., Str. Fröbl 48. Al-mank. (3027)

Recamiér, egy és két személyre használható, kifogástalan állapotban, eladó 20.000 leíért. Cím: Arad, Strada Eminescu 8, Rudolf Mosse. (4557)

Egy állólámpa és egy márkás zongora eladó. Arad, Str. Eminescu 8, Rudolf Mosse. (4559)

Eladó két darab alig használt Meidinger szabályozható horogkályha, valamint mosó-, mángorló- és konyhaberendezési tárgyak. Cím: Timisoara, Banati-u. 29., özv. Berhárténál. (4550)

Szobaseprű 80—85 dkg., csak 40 leíért eladó. Dégi Mihály, Tormac. (3277)

Fűrészpör nagy mennyiségben kapható, ugyanott kétkerekű nagy kézikocsi eladó. Basch, Timisoara IV., Str. Preyer 17. szám. (3032)

Megvételre kerestetik sürgősen, elegáns modern női átmeneti kabát, divatszínben, középtermetre. Ajánlatot „Nagyon sürgős” jeligére a timisoarai kiadóba kérek. (3030)

Zenekedvelők! Gyönyörű hangu nagy Columbia-gramofon, kitünő állapotban, olcsón eladó. Bővebbet Timisoara, telefon 13-56, vagy 38-10 szám alatt (3026)

Varrógépet, kerékpárt veszek. Sambura Arad, Calea Banatului 12. (2567)

Elutazás miatt sürgősen, jutányosan eladók: masszív szép uriszoba, egy irodaberendezés, kifogástalan írógép, asztallal, székek, egy olcsó konyha, 41-es teljesen jó férfifélcipő stb. Ugyanott olcsó utazókoffer megvételre kerestetik. Timisoara III., Bulev. Mihai Viteazul 34. (3038)

Gyerekkocsi, bébikocsi, babakocsi, babak, mesekönyvek, különböző játékszerek eladók. Megtekinthetők délután 2—5 óráig. Timisoara II., Str. Pestalozzi 2. I. emelet, 4. (3276)

Eladó gyönyörű fekete csikóbunda, két pár Gloria-Blitz 38—39-es kocsolya. Ugyanott egy utcai butorozott szoba fürdőszobahasználattal kiadó. Timisoara II., Piata Traian 3. II. emelet, 2. sz. (3034)

Wolfsberg. Si és télisport

december 15-től. Erdeklőni

Weinfurter Jakob, wolfsberg

Slatina Tim şului

Keresek reklamiet és 3 ajtós szekrényt. Ugyanott eladó egy rövid, kitünő állapotban levő perzsabunda és egy His Masters nagy gramofon, elsőrendű művészlemezekkel. „Komoly reflektáns” jeligére cimeket a timisoarai kiadóba kérek. (3033)

Karácsonyi ajándéknak alkalmas kifogástalan tenniszrakett, kitünő régi hegedű, 70 cm. gyönyörű baba, színes ceruzák, szövöráma anyaggal, villanymelegítőpárna, 110 Volt, nagy falóra, barna szörme kabátbélésnek, eladók. Timisoara III., Bulev. Mihai Viteazul 34. (3039)

Figyelem! Különbféle antik butorokat vesszünk. Timisoara IV., Str. Fröbl 48. Al-mank. (3025)

Mérnöki műszerek és könyvek, majdnem új írógép, eladók. Cím a timisoarai kiadóban. (3037)

Különbféle

Elvesztettem szemüvegemet, szürke börtökben kedden, december 9-én, Gradiste 1-es autóbusszon, a Str. Eminescu és Dorobantilor utvonalon. Megtaláló jutalom ellenében adja le Arad, Str. Dorobantilor 28. szám alatt. (4504)

Legszébb karácsonyi ajándék egy transzparens föltöltő!

Tekintse meg raktáramat minden vételkötelezettség nélkül!

Sebestyén TIMISOARA I.
Mersey u ca 2
Albina bank palota

HATSCHEK-ügynökség
Arad, Bul. Carol 17 (v. 46), telefon 16-35
Telefon: 16-95.

ARAK EZREKBEIN!

LAKÁS: 5000: bérház kettős telekkel, cca. 12 százalék jöv. — **4000:** emeletes, modern 12 lakás, üzlet, 5 százalék bto. jöv. — **3000:** négytelken épült üz. sarokház cca. 6 százalék bto. — **2500:** Allomásnál sarokház 14 lakás. — **2000:** Főtér mellett 6 lakás. — **1700:** 6 szobás, parcellázható 3 k. h. beltelekkel, 3 kis lakás. — **1600:** Horia-utcánál 3 lakás. — **1500:** Belv. új 2x3 sz. complet. — **1480:** Belv. 10 lakás, cca. 8 százalék bto. jöv. 300 öl telek. — **1300:** Belv. 3 bérleményes, 96.000 jöv. — **1150:** Avram Iancu-térnél félemeletes, 4 lakással. — **900:** új 3 lakásos külv. — **650:** 3 sz. kert. — **550:** 3 lakás, fürdősz., kert. — **500:** II. kerületi, 8 lakással. — **450:** Belv. 3 szobás, kert. — **400:** Murespartii új villa. — **300:** III. ker. új 2 sz., nagy kert. — **250:** külv. új 3 sz. pince, 450 öl gyüm. — **190:** új 3 lakás, nagy kert. — **FÖLDEK, SZÖLLÖK, TELKEK: 5500:** Timisoarához közel 103 k. h. I-a, tanyával. — **4000:** Városi beltelek (120. parc.) 17 k. h., 6 sz. kastély. — **3200:** 85 k. h. telj. felszereléssel. — **2500:** bánáti I-a szántó. — **1600:** arad-megyei 34 k. h. — **1000:** szőlő, lakás, kolna és felsz. — **250:** megállónál 155 öl telek. — **150:** Glorianál saroktelek. — **100:** gradistei főúti telek.

AEG és TELEFUNKEN

legújabb rádió készülékek megérkeztek. Lerakat:

ELECTROTECHNICA ROMANA

Arad, Strada Gen. Grigorescu 5, (a törvényszék mellett)
Telefon 17-66 Telefon 17-66

MINŐSÉGI HARISNYÁK

REISER

-tiszta selyem

a luxus selyemhar snya természetes selyemből felülmulhatatlan anyag és munka

Areca

Selca Superfin 314

a nagy igényeket kielégítő vékony Voile-harisnya

Areca

-Superfin 307

a pókhálóvékony selyemharisnya

Areca

-Gita

a nagyon olcsó utca selyemharisnya

Areca

-Asta

a mindennapi harisnya rendkívül kiváló minőségben

Areca R. T.

Harisnyagyár készítményei
SIBIU